

MẪU NHÃN XIN ĐĂNG KÝ
Cao lỏng
KIỆN NHI TỔ 100ml

II. NHÃN:



TPHCM, ngày tháng năm 2013
TRƯỞNG CƠ SỞ

CƠ SỞ THỂ CƯỜNG
HỒ VỆ LINH
SẢN XUẤT THUỐC YHCT
146 Hải Thượng Lãn Ông P.10, Q.5
ĐK: TẠI CHI CỤC THUẾ QUẬN 5

Hồ Vệ Linh

MẪU NHÃN XIN ĐĂNG KÝ

Cao lỏng

KIỆN NHI TỐ 100ml

III. TỜ HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG:



100ml

Cơ sở SX thuốc YHCT **THẾ CƯỜNG**
146 - HẢI THƯỢNG LÂN ÔNG, P.10, Q.5, TP. HCM - VN
ĐT: 38537221 - 39507058 FAX: 39507059

Cao Lỏng KIỆN NHI TỐ

KIỆN NHI TỐ là bài thuốc gia truyền dùng các vị thuốc ôn hoà, hàng ngày uống 3 lần giúp cho trẻ em có sức khỏe và phát triển tốt.

CÔNG THỨC: Chai 100ml

- Phục linh	5g	- Viễn chí	2g
- Bạch Truật	6g	- Mộc hương	1.5g
- Đại táo	5g	- Ma hoàng căn	1.5g
- Cam thảo	3g	- Hoàng kỳ	5g
- Đảng sâm	6g	- Natri benzoat	0.2g
- Trần bì	5g	- Đường trắng	20g
- Sơn tra	5g	- Nước	vd 100ml
- Sử quân tử	5g		

Công Dụng: Bổ tỳ ôn vị, dưỡng tâm, bổ khí. Trẻ em suy dinh dưỡng, biếng ăn, ngủ khó, đổ mồ hôi trộm.

Cách Dùng: - Trẻ em từ 1 tuổi đến dưới 4 tuổi, mỗi lần uống 1 muỗng cà phê (5ml).
- Trẻ em từ 4 tuổi đến dưới 10 tuổi, mỗi lần uống 2 muỗng cà phê (10ml).

Ngày uống 3 lần. Uống với nước đun sôi để nguội.

Chống Chỉ Định: Không dùng cho trẻ em dưới 1 tuổi.

- Không dùng cho phụ nữ có thai, người tiểu đường.

Kiêng kỵ: - Không ăn đồ sống lạnh, chiên xào, béo.

- Không uống nước đá.

- Không tắm nước lạnh.

Tác dụng không mong muốn: Không có.

Lời khuyến cáo: Để xa tầm tay của trẻ em.

Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng

Nếu cần thêm thông tin xin hỏi ý kiến thầy thuốc.

Trình bày: Chai 100ml cao lỏng.

Sản xuất: Theo TCCS

Bảo quản: Nơi khô, dưới 30 độ C

Hạn dùng: 24 tháng kể từ ngày sản xuất.

CƠ SỞ THẾ CƯỜNG
HỒ VỆ LINH
SẢN XUẤT THUỐC YHCT
146 Hải Thượng Lân Ông P.10, Q.5
ĐK: TẠI CHI CỤC THUẾ QUẬN 5



100ml

世強藥房

越南胡志明市第五郡第十坊海上欄翁街146號
電話: 38.537.221 - 39.507.058 傳真: 39.507.059

健兒素

健兒素是家傳秘方，選用藥性溫和，每日三次會增加小兒的健康和發育。

處方成份:	茯苓	5克	遠志	2克
	白朮	6克	廣木香	1.5克
	烏藥	5克	麻黃根	1.5克
	甘草	3克	黃	5克
	黨參	6克	Natri benzoat	0.2克
	陳皮	5克	白糖	20克
	山查	5克	淨水	100ml
	便君子	5克		

主治: 補脾溫胃、養心補氣、小兒營養不足、食慾不振、睡眠不安、盜汗。

服法: 每日三次: 小兒一至三歲 每次一咖啡匙(5ml)

小兒四至十歲 每次兩咖啡匙(10ml)

用溫開水送服

忌口: 生冷食物、冰水、冷水洗澡。

TPHCM, ngày tháng năm 2013
TRƯỞNG CƠ SỞ

CƠ SỞ THẾ CƯỜNG
HỒ VỆ LINH
SẢN XUẤT THUỐC YHCT
146 Hải Thượng Lân Ông P.10, Q.5
ĐK: TẠI CHI CỤC THUẾ QUẬN 5

Hồ Vệ Linh

SỞ Y TẾ THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH
CƠ SỞ THỂ CƯỜNG

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

MẪU NHÃN XIN ĐĂNG KÝ

Cao lỏng

KIỆN NHI TỔ 50ml

I. HỘP:



健兒素

50ml



CÔNG THỨC :

- Phục linh	2.5g
- Bạch Truật	3g
- Đại táo	2.5g
- Cam thảo	1.5g
- Đảng sâm	3g
- Trần bì	2.5g
- Sơn tra	2.5g
- Sứ quân tử	2.5g
- Viễn chí	1g
- Mộc hương	0.75g
- Ma hoàng căn	0.75g
- Hoàng kỳ	2.5g
- Natri benzoat	0.1g
- Đường trắng	10g
- Nước	vd 50ml

Công Dụng : Bổ tỳ ôn vị, dưỡng tâm, bổ khí. Trẻ em suy dinh dưỡng, biếng ăn, ngủ khó, đổ mồ hôi trộm.

Cách Dùng : Ngày uống 3 lần.

- Trẻ em từ 1 tuổi đến dưới 4 tuổi, mỗi lần uống 1 muỗng cà phê (5 ml).
- Trẻ em từ 4 tuổi đến 10 tuổi, mỗi lần uống 2 muỗng cà phê (10 ml).

Uống với nước đun sôi để nguội.

Kiểm kê :

- Không ăn đồ sống lạnh
- Không uống nước đá
- Không tắm nước lạnh.

Chống chỉ định :

- Không dùng cho phụ nữ có thai, người tiểu đường.

Sản Xuất Theo TCCS
Bảo Quản : Nơi khô, dưới 30 độ C

Để xa tầm tay của trẻ em.

Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng.

SDK :
Số LSX:
NSX:
HD:

**CƠ SỞ THỂ CƯỜNG
HỒ VỆ LINH**
SẢN XUẤT THUỐC YHCT
146 Hải Thượng Lãn Ông P.10, Q.5
ĐK TẠI CHI CỤC THUẾ QUẬN 5



Cao Lỏng

KIỆN NHI TỔ

50ml



Thành phần:

茯苓	2.5g
白朮	3g
烏藥	2.5g
甘草	1.5g
黨參	3g
陳皮	2.5g
山梔	2.5g
佛手	2.5g
遠志	1g
廣木香	0.75g
麻黃根	0.75g
黃	2.5g
Natri benzoat	0.1g
白 糖	10g
淨 水	vd 50ml

主治 : 補脾溫胃、養心補氣、小兒營養不足、食慾不振、睡眠不安、盜汗。

用法 : 每日三次
小兒一至三歲 每次一咖啡匙 (5ml)
小兒四至十歲 每次兩咖啡匙 (10ml)
用溫開水送服

忌口 : 生冷食物、冰水、冷水洗澡。

登記編號 :

TPHCM, ngày tháng năm 2013
TRƯỞNG CƠ SỞ

**CƠ SỞ THỂ CƯỜNG
HỒ VỆ LINH**
SẢN XUẤT THUỐC YHCT
146 Hải Thượng Lãn Ông P.10, Q.5
ĐK TẠI CHI CỤC THUẾ QUẬN 5

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

MẪU NHÃN XIN ĐĂNG KÝ
Cao lỏng
KIỆN NHI TỔ 50ml

II. NHÃN:

50ml Cao Lỏng KIẾN NHI TỐ

CƠ SỞ SX THUỐC YHCT **THÊ CƯỜNG**

146 Hải Thượng Lãn Ông, P.10, Q.5, TP.HCM, VN



CÔNG THỨC: Chai 50ml

- Phục linh	2.5g	- Viễn chí	1g
- Bạch Truật	3g	- Mộc hương	0.75g
- Đại táo	2.5g	- Ma hoàng căn	0.75g
- Cam thảo	1.5g	- Hoàng kỳ	2.5g
- Đảng sâm	3g	- Natri benzoat	0.1g
- Trần bì	2.5g	- Đường trắng	10g
- Sơn tra	2.5g	- Nước	vd 50ml
- Sứ quân tử	2.5g		

Số LSX:
NSX:
HD:



健兒素

**CƠ SỞ THÊ CƯỜNG
HỒ VỊ LINH**

SẢN XUẤT THUỐC YHCT

146 Hải Thượng Lãn Ông P.10, Q.5

ĐK : TẠI CHI CỤC THUẾ QUẬN 5

Công Dụng: Bổ tỳ ôn vị, dưỡng tâm, bổ khí. Trẻ em suy dinh dưỡng, biếng ăn, ngủ khó, đổ mồ hôi trộm.

Cách Dùng: Ngày uống 3 lần.

- Trẻ em từ 1 tuổi đến dưới 4 tuổi, mỗi lần uống 1 muỗng cà phê (5ml).
- Trẻ em từ 4 tuổi đến dưới 10 tuổi, mỗi lần uống 2 muỗng cà phê (10ml).

mỗi lần uống với nước đun sôi để nguội.

Kiểm Kị: Không ăn đồ sống lạnh.
Không uống nước đá.
Không tắm nước lạnh.

Chống Chỉ Định: Không dùng cho phụ nữ có thai, người tiểu đường.

Sản Xuất Theo TCCS

Bảo Quản: Nơi khô, dưới 30 độ C

TPHCM, ngày tháng năm 2013
TRƯỞNG CƠ SỞ

**CƠ SỞ THỂ CƯỜNG
HỒ VỆ LINH**
SẢN XUẤT THUỐC YHCT
146 Hải Thượng Lãn Ông P.10, Q.5
ĐK :TẠI CHỖ CỤC THUẾ QUÂN 5

Hồ Vê Linh

MẪU NHÂN XIN ĐĂNG KÝ

Cao lỏng

KIỆN NHI TỔ 50ml

III. TỜ HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG:

**50ml**

Cơ sở SX thuốc YHCT THẾ CƯỜNG
146 HẢI THƯỢNG LÂN ÔNG - P.10 - Q.5 - TP. HCM - VN
ĐT: 38.537.221 - 39.507.058 - FAX: 39.507.059

Cao Lỏng KIẾN NHI TỔ

KIỆN NHI TỔ là bài thuốc gia truyền dùng các vị thuốc ôn hoà, hàng ngày uống 3 lần giúp cho trẻ em có sức khỏe và phát triển tốt.

CÔNG THỨC: Chai 50ml

- Phục linh	2.5g	- Viễn chí	1g
- Bạch Truật	3g	- Mộc hương	0.75g
- Đại táo	2.5g	- Ma hoàng căn	0.75g
- Cam thảo	1.5g	- Hoàng kỳ	2.5g
- Đảng sâm	3g	- Natri benzoat	0.1g
- Trần bì	2.5g	- Đường trắng	10g
- Sơn tra	2.5g	- Nước	vd 50ml
- Sứ quân tử	2.5g		

Công Dụng: Bổ tỳ ôn vị, dưỡng tâm, bổ khí. Trẻ em suy dinh dưỡng, biếng ăn, ngủ khó, đổ mồ hôi trộm.

Cách Dùng:

- Trẻ em từ 1 tuổi đến dưới 4 tuổi, mỗi lần uống 1 muỗng cà phê (5ml).
- Trẻ em từ 4 tuổi đến dưới 10 tuổi, mỗi lần uống 2 muỗng cà phê (10ml).
- Ngày uống 3 lần. Uống với nước đun sôi để nguội.

Chống Chỉ Định: Không dùng cho phụ nữ có thai, người tiểu đường.

Kiêng kị:

- Không ăn đồ sống lạnh.
- Không uống nước đá.
- Không tắm nước lạnh.

Tác dụng không mong muốn: Không có.

Lời khuyên cáo: Để xa tầm tay của trẻ em.
Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng

Nếu cần thêm thông tin xin hỏi ý kiến thầy thuốc.

Trình bày: : Chai 50ml cao lỏng.
Sản xuất: : Theo TCCS
Bảo quản: : Nơi khô, dưới 30 độ C
Hạn dùng: : 24 tháng kể từ ngày sản xuất

**CƠ SỞ THẾ CƯỜNG
HỒ VỆ LINH
SẢN XUẤT THUỐC YHCT**
146 Hải Thượng Lân Ông P.10, Q.5
ĐK : TẠI CHI CỤC THUẾ QUẬN 5

**50ml**

世強藥房
越南胡志明市第五郡第十坊海上懶翁街146號
電話 : 38.537.221 - 39.507.058 傳真 : 39.507.059

健兒素

健兒素是家傳秘方，選用藥性溫和，每日三次會增加小兒的健康和發育。

處方成份:

茯苓	2.5克	遠志	1克
白朮	3克	廣木香	0.7克
烏藥	2.5克	麻黃根	0.7克
甘草	1.5克	黃	2.5克
黨參	3克	Natri benzoat	0.1克
陳皮	2.5克	白糖	10克
山查	2.5克	淨水	50ml
便君子	2.5克		

主治: 補脾溫胃、養心補氣、小兒營養不足、食慾不振、睡眠不安、盜汗。

服法: 每日三次：小兒一至三歲 每次一咖啡匙(5ml)
小兒四至十歲 每次兩咖啡匙(10ml)
用溫開水送服

忌口: 生冷食物、冰水、冷水洗澡。

TPHCM, ngày tháng năm 2013
TRƯỞNG CƠ SỞ

**CƠ SỞ THẾ CƯỜNG
HỒ VỆ LINH**
SẢN XUẤT THUỐC YHCT
146 Hải Thượng Lân Ông P.10, Q.5
ĐK : TẠI CHI CỤC THUẾ QUẬN 5

Hồ Vệ Linh

HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG KIẾN NHI TỔ

1. **Dạng bào chế:** Cao lỏng

2. **Thành phần cho một đơn vị đóng gói nhỏ nhất:** Chai 50 ml; Chai 100 ml

STT	Thành phần	Khối lượng	
Nguyên liệu:		Chai 50 ml	Chai 100 ml
1	Bạch truật (Rhizoma Atractylodis macrocephalae)	3 gam	6 gam
2	Đảng sâm (Radix Codonopsis pilosulae)	3 gam	6 gam
3	Phục linh (Poria)	2,5 gam	5 gam
4	Đại táo (Fructus Ziziphi jujubae)	2,5 gam	5 gam
5	Trần bì (Pericarpium Citri reticulatae perenne)	2,5 gam	5 gam
6	Sơn tra (Fructus mali)	2,5 gam	5 gam
7	Sử quân tử (Semen Quisqualis)	2,5 gam	5 gam
8	Hoàng kỳ (Radix Astragali membranacei)	2,5 gam	5 gam
9	Cam thảo (Radix Glycyrrhizae)	1,5 gam	3 gam
10	Viễn chí (Radix polygalae)	1 gam	2 gam
11	Mộc hương (Radix Saussureae lappea)	0,75 gam	1,5 gam
12	Ma hoàng (Herba Ephedrae)	0,75 gam	1,5 gam
Tá dược: Natri benzoat; Đường trắng; Nước uống được		Vừa đủ 50 ml.	Vừa đủ 100 ml.

3. Công dụng – Chỉ định:

Bổ tỳ ôn vị, dưỡng tâm, bổ khí. Trẻ em suy dinh dưỡng, biếng ăn, ngủ khó, đổ mồ hôi trộm.

4. Chống chỉ định:

- Không dùng cho trẻ em dưới 1 tuổi.
- Không dùng cho phụ nữ có thai, người tiểu đường.

5. Tác dụng không mong muốn: Chưa có báo cáo.

6. Liều dùng – Cách dùng:

- Trẻ em từ 1 tuổi đến dưới 4 tuổi, mỗi lần uống 1 muỗng cà phê (5 ml).
- Trẻ em từ 4 tuổi đến 10 tuổi, mỗi lần uống 2 muỗng cà phê (10 ml).

Ngày uống 3 lần, uống với nước đun sôi để nguội.

7. Kiên cử ăn uống khi dùng thuốc:

- Không ăn đồ sống lạnh, chiên, xào, béo, chất kích thích: Bia, rượu, cà phê...
- Không uống nước đá.
- Không tắm nước lạnh.

8. Sử dụng cho phụ nữ có thai hoặc cho con bú: Không dùng cho phụ nữ có thai.

9. Tác động của thuốc khi lái xe và vận hành máy móc: Thuốc thường không gây ảnh hưởng.

10. Tương tác với các thuốc khác và các dạng tương tác khác: Không có.

11. Quá liều và xử trí: Khi dùng thuốc quá liều có thể gặp một số tác dụng không mong muốn. Sử dụng đúng liều các tác dụng phụ sẽ hết.

12. Hạn dùng: 24 tháng kể từ ngày sản xuất.

13. Bảo quản: Nơi khô, dưới 30°C

14. Tiêu chuẩn chất lượng: Đạt TCCS.

15. Trình bày:

- Hộp 1 chai x 100 ml và 01 tờ hướng dẫn sử dụng.

- Hộp 1 chai x 50 ml và 01 tờ hướng dẫn sử dụng.

Chú ý:

Thông báo cho bác sỹ tác dụng không mong muốn gặp phải khi sử dụng thuốc.

Để xa tầm tay trẻ em - Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng.

Nếu cần biết thêm thông tin xin hỏi ý kiến của thầy thuốc.

CƠ SỞ SẢN XUẤT THUỐC Y HỌC CỔ TRUYỀN THẾ CƯỜNG

146 Hải Thượng Lãn Ông – P 10 – Quận 5 – TP Hồ Chí Minh

Điện thoại: 083 8537 221.

Fax: 083 9507 059.

TP. Hồ Chí Minh, ngày tháng 04 năm 2013

Chủ cơ sở



Hồ Vệ Linh

PHÓ CỤC TRƯỞNG
Nguyễn Văn Thanh